

Tracciato del questionario insegnante

1. Haben Sie den Lehrerfragebogen fuer eine andere Klasse schon ausgefuellt?

- A. ja
- B. nein

2. Falls „Ja“, geben Sie bitte die Schulstelle und die Klasse an, fuer welche Sie den Fragebogen ausgefuellt haben. *(Nota: a questa domanda si risponde solo se è stato risposto „A. Ja“ alla domanda precedente n.1):*

2.1. Schulstelle: _____

(Nota: inserire un menu a tenda con i possibili plessi della scuola)

2.2. Klasse: _____

(Nota: inserire un menu a tenda con le possibili classi del plesso indicato alla risposta 2.1.)

(Nota: alle domande da 3 a 9 si risponde solo se è stato risposto “B. Nein” alla domanda n.1; se alla domanda n. 1 è stato risposto “A. Ja”, dopo avere risposto alla domanda n.2, si salta direttamente alla domanda n. 10)

3. Geschlecht

- A. M
- B. W

4. Alter

- A. unter 26
- B. 26-35
- C. 36-45
- D. 46 und darueber

5. Seit wie vielen Jahren ueben Sie den Lehrerberuf aus?

- A. seit 1 Jahr
- B. seit 2-5 Jahren
- C. seit 6-10 Jahren
- D. seit 11-20 Jahren
- E. seit ueber 20 Jahren

6. Seit wie vielen Jahren unterrichten Sie Deutsch als Zweitsprache?

- A. seit 1 Jahr
- B. seit 2-5 Jahren
- C. seit 6-10 Jahren
- D. seit 11-20 Jahren
- E. seit ueber 20 Jahren

7. Fuehlen Sie sich fuer das Unterrichten des Deutschen als Zweitsprache motiviert?

- A. ueberhaupt nicht
- B. ein bisschen
- C. ziemlich
- D. sehr

8. In welchem Ausmass nimmt Ihrer Meinung nach der Leseverstehenstest Bezug auf Fertigkeiten und Kenntnisse, welche die Schuelerinnen und Schueler in der Mittelschule erwerben sollten?

- A. ueberhaupt nicht
- B. wenig
- C. ziemlich
- D. sehr

9. In welchem Ausmass nimmt Ihrer Meinung nach der Hoerverstehenstest Bezug auf Fertigkeiten und Kenntnisse, Schuelerinnen und Schueler in der Mittelschule erwerben sollten?

- A. ueberhaupt nicht
- B. wenig
- C. ziemlich
- D. sehr

(Nota: dalla domanda n.10 in poi rispondono sempre tutti gli insegnanti per tutte le classi, quindi anche se hanno già compilato per un'altra classe il questionario)

10. Seit wann unterrichten Sie Deutsch als Zweitsprache in dieser Klasse?

- A. seit dem 2. Schuljahr
- B. seit dem 1. Schuljahr

11. In welcher Sprache sprechen Sie mit den Schuelerinnen und Schuelern waehrend der Pausen, in der Mensa und bei Ausfluegen?

11.1. Standarddeutsch

- A. nie
- B. manchmal
- C. haeufig
- D. immer

11.2. Italienisch

- A. nie
- B. manchmal
- C. haeufig
- D. immer

11.3. Suedtiroler Dialekt

- A. nie
- B. manchmal

- C. haeufig
- D. immer

12. Wie oft verwenden Sie die italienische Sprache waehrend des Deutschunterrichts?

- A. nie
- B. manchmal
- C. haeufig
- D. sehr haeufig

13. Wie oft verwenden die Schueler die italienische Sprache waehrend des Deutschunterrichts?

- A. nie
- B. manchmal
- C. haeufig
- D. sehr haeufig

14. Wie sehr sind Ihrer Meinung nach Ihre SchuelerInnen und Schueler motiviert, die Zweitsprache zu erlernen?

- A. ueberhaupt nicht
- B. wenig
- C. ziemlich
- D. sehr

15. Wie viele Kopraesenz-Stunden mit einer L2-Lehrperson haben Sie waehrend Ihres Deutschunterrichts in dieser Klasse?

- A. 0
- B. 1
- C. 2
- D. 3
- E. mehr als 3

16. Unterrichten Sie in dieser Klasse auch andere Faecher?

- A. ja
- B. nein

17. Falls Sie die Frage 16 mit „Ja“ beantwortet haben, fuer wie viele Stunden pro Woche?

(Nota: a questa domanda si risponde solo se è stato risposto "A. Ja" alla domanda precedente n.16)

- A. 1
- B. 2
- C. 3
- D. 4
- E. mehr als 4

18. Falls Sie die Frage 16 mit „Ja“ beantwortet haben, unterrichten Sie diese Faecher in Kopraesenz mit der L1-Lehrperson? (Nota: a questa domanda si risponde solo se è stato risposto “A. Ja” alla domanda n.16)

- A. ja, alle
- B. ja, einige
- C. nein

19. Falls Sie die Frage 18 mit „Ja, alle“ oder „Ja, einige“ beantwortet haben, in welcher Sprache erfolgt der Fachunterricht in diesen Stunden? (Nota: a questa domanda si risponde solo se è stato risposto “A. Ja, alle” o “B. Ja, einige” alla domanda precedente n.18)

- A. nur in der L2
- B. vorwiegend in der L2
- C. L2 und L1 etwa zur Haelfte
- D. vorwiegend in der L1
- E. nur in der L1

20. Welche Relevanz geben Sie in Ihrem Unterricht folgenden Kompetenzen?

20.1. Miteinander Sprechen

- A. keine
- B. wenig
- C. ziemlich viel
- D. sehr viel

20.2. Monologisches Sprechen

- A. keine
- B. wenig
- C. ziemlich viel
- D. sehr viel

20.3. Hoeren

- A. keine
- B. wenig
- C. ziemlich viel
- D. sehr viel

20.4. Schreiben

- A. keine
- B. wenig
- C. ziemlich viel
- D. sehr viel

20.5. Lesen

- A. keine
- B. wenig
- C. ziemlich viel
- D. sehr viel

21. Wie oft werden folgende Aktivitaeten in Ihrem Unterricht durchgefuehrt?

21.1. Sprachspiele

- A. nie
- B. manchmal
- C. oft
- D. sehr oft

21.2. Online-Uebungen

- A. nie
- B. manchmal
- C. oft
- D. sehr oft

21.3. Lesen (Zeitschriften, Texte ...)

- A. nie
- B. manchmal
- C. oft
- D. sehr oft

21.4. Leseprojekte in der Bibliothek

- A. nie
- B. manchmal
- C. oft
- D. sehr oft

21.5. Recherchieren

- A. nie
- B. manchmal
- C. oft
- D. sehr oft

21.6. Arbeit mit Musik

- A. nie
- B. manchmal
- C. oft
- D. sehr oft

21.7. Filme anschauen

- A. nie
- B. manchmal
- C. oft
- D. sehr oft

21.8. Hoeruebungen

- A. nie
- B. manchmal
- C. oft
- D. sehr oft

21.9. Vorstellen von Recherchen oder Gruppenarbeit

- A. nie
- B. manchmal
- C. oft
- D. sehr oft

21.10. Rollenspiele

- A. nie
- B. manchmal
- C. oft
- D. sehr oft

21.11. Diktate

- A. nie
- B. manchmal
- C. oft
- D. sehr oft

21.12. Arbeit mit dem Kursbuch

- A. nie
- B. manchmal
- C. oft
- D. sehr oft

21.13. Texte schreiben

- A. nie
- B. manchmal
- C. oft
- D. sehr oft

22. Welche Arbeitsformen setzen Sie in Ihrem Unterricht ein?

22.1 Einzelarbeit

- A. nie
- B. manchmal
- C. oft
- D. sehr oft

22.2. Gruppenarbeit

- A. nie
- B. manchmal
- C. oft
- D. sehr oft

22.3 Partnerarbeit

- A. nie
- B. manchmal
- C. oft
- D. sehr oft

22.4. Stationenarbeit/Werkstattunterricht

- A. nie
- B. manchmal
- C. oft
- D. sehr oft

23. Teilen Sie bei der Bewertungen den Schuelerinnen und Schuelern die Kriterien mit?

- A. ja
- B. nein

24. Wie oft fuehren Sie folgende Lernzielkontrollen durch?

24.1. Muendliche Pruefungen

- A. nie/kaum
- B. manchmal
- C. oft
- D. sehr oft

24.2. Grammatiktests

- A. nie/kaum
- B. manchmal
- C. oft
- D. sehr oft

24.3. Gruppenarbeiten

- A. nie/kaum
- B. manchmal
- C. oft
- D. sehr oft

24.4. Vorstellen von persoenlichen Arbeiten

- A. nie/kaum
- B. manchmal
- C. oft
- D. sehr oft

24.5. Aufsaeetze

- A. nie/kaum
- B. manchmal
- C. oft
- D. sehr oft

24.6. Hoertests

- A. nie/kaum
- B. manchmal
- C. oft
- D. sehr oft

24.7. Diktate

- A. nie/kaum
- B. manchmal
- C. oft
- D. sehr oft

24.8. Lesetests

- A. nie/kaum
- B. manchmal
- C. oft
- D. sehr oft

25. Haben Sie im heurigen Schuljahr mit dieser Klasse Aufgabenformate wie die im Lesetest geuebt?

- A. nie
- B. manchmal
- C. oft
- D. sehr oft

26. Haben Sie im heurigen Schuljahr mit dieser Klasse Aufgabenformate wie die im Hoertest geuebt?

- A. nie
- B. manchmal
- C. oft
- D. sehr oft

27. Wie sehr sind die Familien Ihrer Schuelerinnen und Schuelern Ihrer Meinung nach daran interessiert, Suedtirolerinnen und Suedtiroler deutscher Muttersprache und ihre Kultur besser kennen zu lernen?

- A. ueberhaupt nicht
- B. wenig
- C. ziemlich
- D. sehr

Danke fuer Ihre Mitarbeit!